

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 7:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy sam nie widzisz, co oni robią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy sam nie widzisz, co oni wyczyniają w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czyż sam nie widzisz, co robią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aż sam nie widzisz, co oni broją w miastach Judzkich i po ulicach Jeruzalemskich?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Aż nie widzisz, co ci działają w mieściech Judzkich i po ulicach Jeruzalem?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy nie widzisz, co czynią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy sam nie widzisz, co oni robią w miastach judzkich i na ulicach Jeruzalemu?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy nie widzisz, co oni wyprawiają w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy nie widzisz, co oni robią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czyż sam nie widzisz, czego się dopuszczają w miastach judzkich i na ulicach Jeruzalem?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхні сини збирають дрова, і їхні батьки палять огонь, і їхні жінки місять тісто, щоб зробити тістечка для небесного війська і полили поливання чужим богам, щоб Мене прогнівिति.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy nie widzisz co wyprawiają w miastach Judy i na ulicach Jerusalaïm?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czyż nie widzisz, co oni czynią w miastach Judy i na ulicach Jerozolimy?